

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
5 June 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункты 116 и 117 повестки дня

**Обзор эффективности административного и
финансового функционирования Организации
Объединенных Наций**

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2000-2001 годов**

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункты, озаглавленные «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций» и «Бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов», и передать их Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал вопрос о докладе Объединенной инспекционной группы об обзоре административно-управленческой практики в Секретариате Международного Суда в рамках пунктов 116 и 117 повестки дня на 60-м и 67-м заседаниях 9 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в процессе рассмотрения данного вопроса в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.60 и 67).
3. В связи с рассмотрением указанного вопроса Комитет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы об обзоре административно-управленческой практики в Секретариате Международного Суда (A/55/834), и записку Генерального секретаря, препровождающую замечания Международного Суда и замечания Генерального секретаря по докладу (A/55/834/Add.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.82

4. На своем 67-м заседании 25 мая представитель Ботсваны в качестве заместителя Председателя Комитета и координатора неофициальных консультаций по данному вопросу представил проект резолюции, озаглавленный «Доклад Объединенной инспекционной группы об обзоре административно-управленческой практики в Секретариате Международного Суда» (A/AC.5/55/L.82).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Объединенной инспекционной группы об обзоре административно-управленческой практики в Секретариате Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел V своей резолюции 55/238 от 23 декабря 2000 года,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Обзор административно-управленческой практики в Секретариате Международного Суда»¹, и замечания Международного Суда и Генерального секретаря по этому докладу²,

1. *отмечает*, что проблемы управления Секретариатом Международного Суда, упомянутые в докладе Объединенной инспекционной группы, в значительной мере решены;

2. *отмечает также* рекомендации 1 и 7 Объединенной инспекционной группы в отношении соответственно помощников-референтов и должности старшего сотрудника по административным/кадровым вопросам и просит Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотреть данный вопрос и вынести такие рекомендации, какие он сочтет целесообразным в контексте своего доклада по представленному Генеральным секретарем предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов, на решение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии;

3. *подчеркивает* важность последовательной, справедливой и транспарентной практики управления кадрами и необходимость внедрения эффективной системы служебной аттестации для персонала Международного Суда, упомянутой в пункте 85 доклада Объединенной инспекционной группы¹;

¹ A/55/834.

² A/55/834/Add.1.

4. *предлагает* Международному Суду рассмотреть необходимость внесения поправок в свои правила о персонале для обеспечения возможности внедрения и функционирования системы служебной аттестации;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят шестой сессии.
